



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie
(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Micro Chaîne HI-FI

Mode d'emploiFR

CMT-GS10

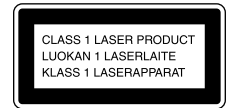
© 2007 Sony Corporation Imprimé en Chine
http://www.sony.net/



ATTENTION

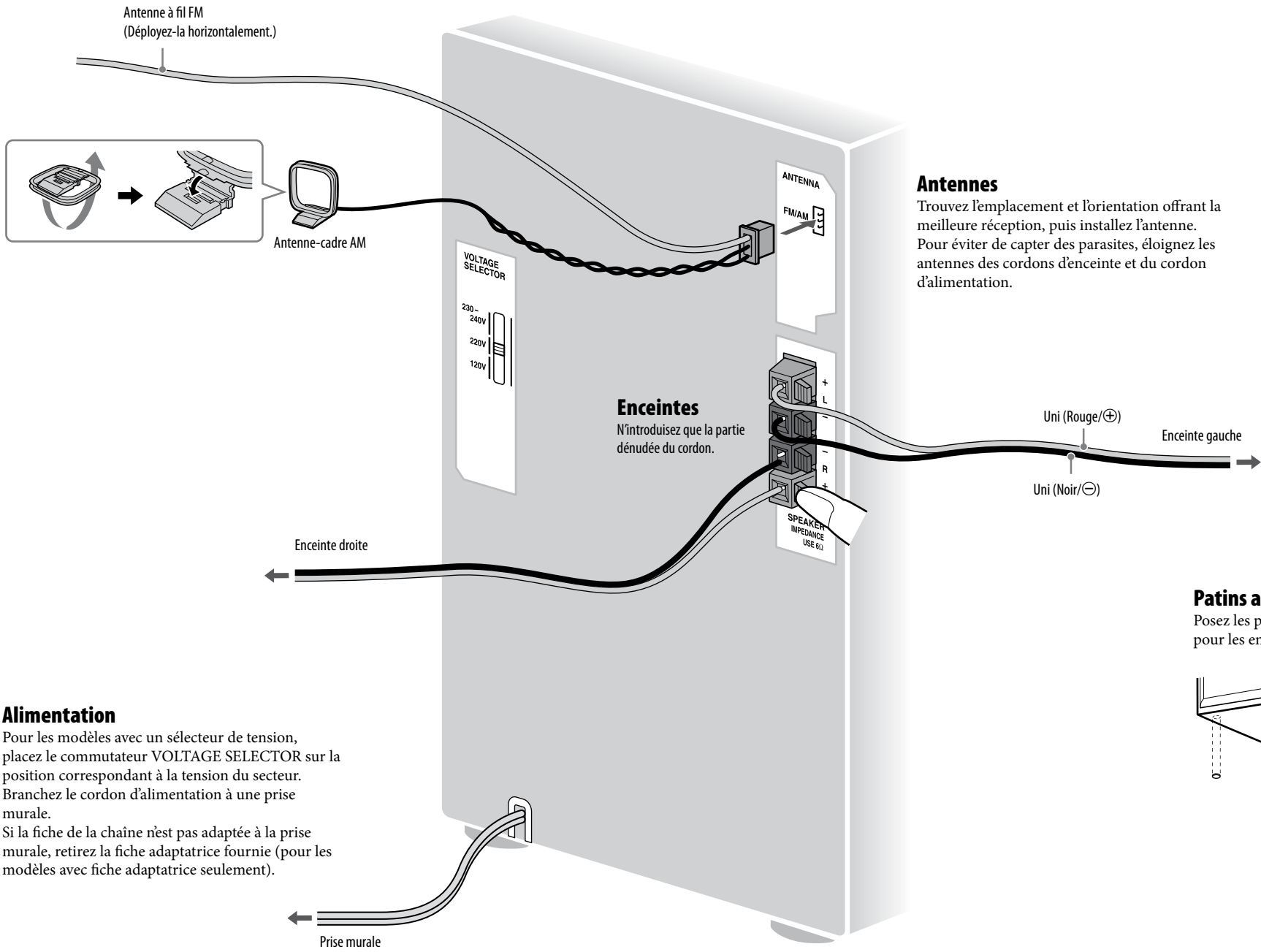
L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

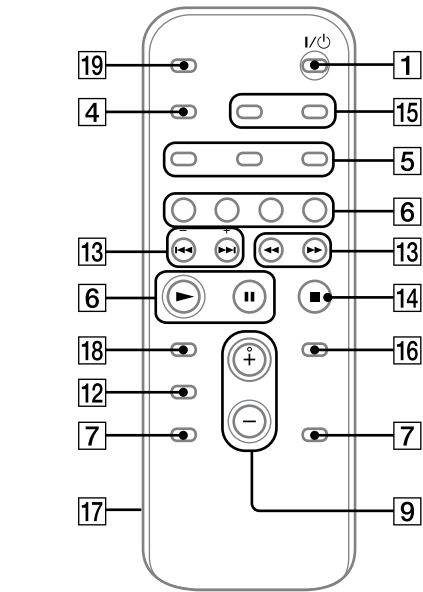
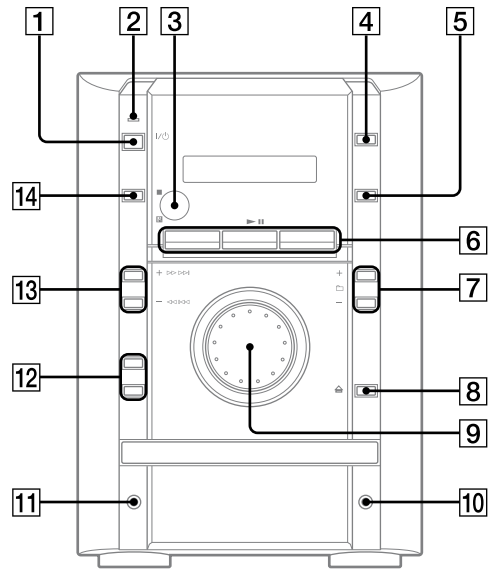
Installation de la chaîne en sécurité



Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur. Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

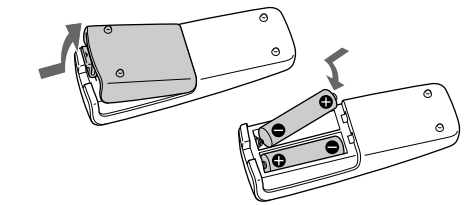
Opérations de base



Avant d'utiliser la chaîne

Pour utiliser la télécommande

Retirez le couvercle du logement des piles [17] en le faisant glisser, puis insérez les deux piles R6 (format AA) (fournies), côté [18] en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.



Remarques sur l'utilisation de la télécommande

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.

Pour régler l'horloge

- 1 Allumez la chaîne. Appuyez sur I/O (marche/veille) [1].
- 2 Passez en mode de réglage de l'horloge. Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [15] de la télécommande. Si le mode actuel s'affiche, appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [13] de la télécommande pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ENTER [16] de la télécommande. Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure. Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte, appuyez sur DISPLAY [4]. L'horloge s'affiche pendant 8 secondes environ.
- 3 Réglez l'heure. Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶ [13] de la télécommande pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [16] de la télécommande. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

Sélection d'une source de musique

Appuyez sur les touches suivantes (ou appuyez plusieurs fois sur FUNCTION [6] de la télécommande).

Pour sélectionner	Appuyez
CD	sur CD [6] de la télécommande.
Tuner	sur TUNER/BAND [6].
Élément de chaîne (appareil raccordé à l'aide d'un cordon audio)	sur AUDIO IN [6].

Réglage du son

Pour régler le volume

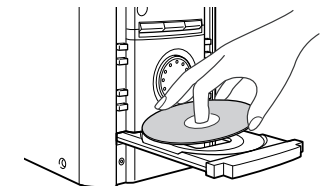
Appuyez sur VOLUME +/- de la télécommande (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) [9].

Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique sur DSGX [12] de (Dynamic Sound Generator X-tra)	l'appareil.
régler l'effet sonore	sur EQ [12].

Lecture d'un CD/disque MP3

- 1 Passez en mode CD. Appuyez sur CD de la télécommande (ou plusieurs fois sur FUNCTION de la télécommande) [6].
- 2 Mettez un disque en place. Appuyez sur ▲ (ouverture/fermeture) [8] de l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.



Pour fermer le plateau, appuyez sur ▲ (ouverture/fermeture) [8] de l'appareil. Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ▶ (lecture) (ou sur CD ▶II (lecture/pause) de l'appareil) [6].

Pour	Appuyez
passer en pause de lecture	sur II (pause) de la télécommande (ou sur CD▶II de l'appareil) [6]. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) [14].
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur ◻ +/- [7].
sélectionner une plage ou un fichier	sur I◀◀/▶▶ (retour/avance) de la télécommande (sur I◀◀/▶▶ de l'appareil) [13].
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) [13] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [5] de la télécommande jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [5] alors que le lecteur est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale (« ◻ » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « ◻ SHUF ») et la lecture programmée (« PGM »). Lors de la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture ◻ (SHUF) est la même qu'en mode de lecture normale (aléatoire).

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- « REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtiez.

Remarques sur la lecture de disques MP3

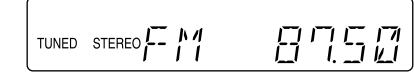
- Ne sauvegardez pas d'autres types de plages ou fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, l'appareil peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 150 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 255.
 - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 256.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de huit.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

Écoute de la radio

- 1 Sélectionnez « FM » ou « AM ». Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND [6].
- 2 Sélectionnez le mode de sélection des stations. Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [5] jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.
- 3 Sélectionnez la station désirée. Appuyez sur +/- de la télécommande (ou sur TUNING + ou - de l'appareil) [13]. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « TUNED » et « STEREO » (pour une émission stéréo seulement) apparaissent.



Pour arrêter le balayage automatique des fréquences

Appuyez sur ■ (arrêt) [14].

Pour sélectionner une station faiblement captée

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [5] jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- de la télécommande (ou sur TUNING + ou - de l'appareil) [13] pour sélectionner la station désirée.

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE [5] de la télécommande jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage ¹⁾	plusieurs fois sur DISPLAY [4] alors que la chaîne est allumée.
vérifier l'horloge quand la chaîne est éteinte	sur DISPLAY [4] alors que la chaîne est éteinte ²⁾ . L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

¹⁾ Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que le nombre de plages ou de fichiers ou le nom de dossier pendant la lecture normale, ou le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

²⁾ Le témoin STANDBY [2] s'allume sur l'appareil lorsque la chaîne est éteinte.

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture pour un disque MP3.
 - temps de lecture restant pour une plage ou un fichier MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 encodé en VBR (débit binaire variable).
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées.
 - jusqu'à 15 caractères d'informations d'étiquette ID3 utilisant des majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (< > * +, - / @ \ _).

Utilisation d'éléments audio en option

Pour raccorder un casque d'écoute en option

Branchez le casque d'écoute à la prise PHONES [11] de l'appareil.

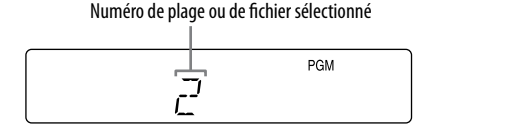
Pour raccorder un élément de chaîne en option

Raccordez un élément audio séparé en option destiné à être utilisé comme source à la prise AUDIO IN [10] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni). Baissez le volume sur la chaîne, puis sélectionnez la fonction AUDIO IN.

Autres opérations

Création d’un programme de lecture d’un CD (Lecture programmée)

- Appuyez sur CD [⏮] pour passer en mode CD.
- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [⏮] jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.
- Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ (ou sur ⏮<⏭/⏭>⏭ de l'appareil) [⏮] jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse. Pour programmer des fichiers MP3, appuyez plusieurs fois sur ⏮ +/- [⏮] pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier de votre choix.



- Appuyez sur ENTER [⏮] pour ajouter la plage ou le fichier au programme de lecture.
- Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (15 plages ou fichiers au maximum).
- Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ▶ (ou sur CD▶▶▶ de l'appareil) [⏮]. Le programme de lecture reste disponible tant que vous n'ouvrez pas le plateau. Pour réécouter le même programme, sélectionnez le mode CD, puis appuyez sur ▶ (ou sur CD▶▶▶ de l'appareil) [⏮].

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [⏮] jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que le lecteur est arrêté.

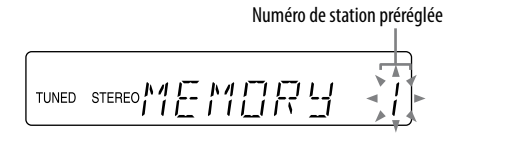
Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme
Appuyez sur CLEAR [⏮] de la télécommande alors que le lecteur est arrêté.

Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY [⏮].

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser vos stations de radio préférées et les rappeler instantanément en sélectionnant les numéros sur lesquels vous les avez mémorisées. Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

- Sélectionnez la station désirée (Voir « Écoute de la radio »).
- Appuyez sur TUNER MEMORY [⏮].



- Appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNING + ou — de l'appareil) [⏮] pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré. Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.
- Appuyez sur ENTER [⏮].
- Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations des étapes 1 à 4. Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
- Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [⏮] jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNING + ou — de l'appareil) [⏮] pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Utilisation des minuteriess

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteriess en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.

Minuterie d'arrêt :
Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée. Appuyez plusieurs fois sur SLEEP [⏮]. Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque actuel s'arrête ou après 100 minutes.

Minuterie de lecture :
Cette fonction vous permet d'être réveillé au son d'un CD ou du tuner à l'heure programmée.

Utilisez les touches de la télécommande pour commander la minuterie de lecture. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

- Préparez la source de son. Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- [⏮] pour régler le volume. Pour commencer à partir d'une plage d'un CD ou d'un fichier MP3, créez votre propre programme de lecture de CD.
- Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [⏮].
- Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭/⏭[⏮] pour sélectionner « PLAY », puis appuyez sur ENTER [⏮]. « ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.
- Programmez l'heure de début de lecture. Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭/⏭[⏮] jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER [⏮]. L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.
- Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 4.
- Sélectionnez la source de son. Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭/⏭[⏮] jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER [⏮]. L'affichage indique la programmation de la minuterie.
- Appuyez sur I/⏮ [⏮] pour éteindre la chaîne. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée.

Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie
Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT [⏮], appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭/⏭[⏮] jusqu'à ce que « PLAY » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [⏮].

Pour désactiver la minuterie
Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [⏮].

Pour modifier la programmation
Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil
La programmation de la minuterie de lecture reste mémorisée tant que vous ne l'annulez pas manuellement.

Dépannage

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement branchés.
- Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin STANDBY clignote
Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez le point suivant :
• Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ? Lorsque le témoin STANDBY [⏮] cesse de clignoter sur l'appareil, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

La chaîne s'éteint brusquement pendant le fonctionnement.

- Les cordons d'enceinte + et — ne sont-ils pas court-circuités ?
- Assurez-vous que les cordons d'enceinte sont correctement branchés.

Il n'y a pas de son.

- Les cordons d'enceinte + et — ne sont-ils pas court-circuités ?
- N'utilisez que les enceintes fournies.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande [⏮] sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE [⏮] jusqu'à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe.
 - disques enregistrés en mode multisession.
 - disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
 - disques avec de nombreux dossiers.

Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente agréé Sony local.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Pour éviter de capter des parasites, éloignez l'antenne des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz ou à 10 kHz (pour certaines zones : cette fonction n'est pas disponible sur les modèles européen et russe). Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- Appuyez sur DISPLAY [⏮] pour afficher l'horloge.
- Tout en maintenant la touche TUNING + [⏮] enfoncée, appuyez sur I/⏮ [⏮].

Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l'alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD. Par défaut, la fonction d'alimentation de lecteur CD est activée.

- Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) [⏮] pour sélectionner le mode CD.
- Appuyez sur I/⏮ [⏮] pour éteindre la chaîne.
- Lorsque « STANDBY » cesse de clignoter, appuyez sur DISPLAY [⏮] pour afficher l'horloge, puis appuyez sur I/⏮ [⏮] tout en maintenant la touche ■ [⏮] de l'appareil enfoncée.
 - « CD POWER OFF » s'affiche. Lorsque l'alimentation du lecteur CD est coupée, le temps d'accès au disque augmente. Pour rétablir l'alimentation du lecteur CD, répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine. Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- Appuyez en même temps sur ■ [⏮], DSGX [⏮] et I/⏮ [⏮].

Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteriess et horloge sont effacés.

Messages

COMPLETE : L'opération de mémorisation de station s'est terminée normalement.

FULL : Vous avez essayé de programmer plus de 15 plages ou fichiers (étapes).

NO DISC : Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.

NO STEP : Toutes les plages programmées ont été effacées.

OVER : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ▶ [⏮] pendant la lecture ou en pause.

PUSH SELECT : Vous avez essayé de régler l'horloge ou une minuterie pendant une opération programmée.

PUSH STOP : Vous avez appuyé sur PLAY MODE [⏮] pendant la lecture.

READING : La chaîne lit actuellement les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

SET CLOCK : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'était pas réglée.

SET TIMER : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.

TIMENG : L'heure de début de lecture et l'heure de fin de lecture programmées sont les mêmes sur la minuterie de lecture.

Affichage	Indique
2	2 (deux)
5	5 (cinq)
6	6 (six)
8	8 (huit)
0	0 (zéro)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
I	I
˘	˘
5	\$
11	%
,	,
.	.
?	?
@	@
^	^

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession
- CD-R/CD-RW enregistrés en multissession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essayez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à poli, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.
- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le boîtier si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Spécifications

Ensemble principal
Secteur amplificateur
Modèle canadien : Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 W + 50 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHTT)
Modèles européen et russe : Les valeurs suivantes sont mesurées à 240 V CA, 50/60 Hz (modèle australien), 220 V CA, 60 Hz (modèle coréen), 220 V CA, 50/60 Hz (modèle argentin), 127 V CA, 60 Hz (modèle mexicain), 120 V ou 240 V CA, 50/60 Hz (autres modèles)
Puissance de sortie DIN (nominale) : 45 W + 45 W (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 W + 50 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHTT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 75 W + 75 W
Autres modèles : Les valeurs suivantes sont mesurées à 240 V CA, 50/60 Hz (modèle australien), 220 V CA, 60 Hz (modèle coréen), 220 V CA, 50/60 Hz (modèle argentin), 127 V CA, 60 Hz (modèle mexicain), 120 V ou 240 V CA, 50/60 Hz (autres modèles)
Puissance de sortie DIN (nominale) : 45 W + 45 W (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 50 W + 50 W (6 ohms à 1 kHz, 10 % DHTT)
Entrées
AUDIO IN (minijack stéréo) : Sensibilité 775 mV, impédance 22 kilohms
Sorties
PHONES (minijack stéréo) : Accepte un casque avec une impédance de 8 ohms ou plus
SPEAKER : Accepte une impédance de 6 ohms

Secteur lecteur CD
Système : Système audionumérique Compact Disc
Propriétés des diodes laser
Durée d'émission : continue
Sortie du laser ^a : Moins de 44,6 μW
^a Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence : 20 Hz — 20 kHz
Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB
Plage dynamique : Supérieur à 90 dB
Secteur tuner
Tuner FM stéréo, superbétérodyne FM/AM
Antenne : Antenne à fil FM
Antenne-cadre AM
Secteur tuner FM : Plage d'accord
Modèle canadien : 87,5 — 108,0 MHz (pas de 100 kHz)
Autres modèles : 87,5 — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz
Secteur tuner AM : Plage d'accord
Modèle canadien : 530 — 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)
Autres modèles : 531 — 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Modèles européen et russe : 531 — 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Autres modèles : 530 — 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)
531 — 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Fréquence intermédiaire : 450 kHz

Enceinte
Système : Gamme étendue, 12 cm de dia., type à cône

Impédance nominale : 6 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 160 × 246 × 211 mm

Poids : Env. 1,9 kg net par enceinte

Généralités
Alimentation : - Modèle canadien : 120 V CA, 60 Hz - Modèles européen et russe : 230 V CA, 50/60 Hz - Modèle australien : 230 — 240 V CA, 50/60 Hz - Modèle coréen : 220 V CA, 60 Hz - Modèle argentin : 220 V CA, 50/60 Hz - Modèle mexicain : 127 V CA, 60 Hz - Autres modèles : 120 V, 220 V ou 230 — 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
Consommation électrique : - Modèle canadien : 100 W - Modèle européen : 110 W
Dimensions (l/h/p) (enceintes non comprises) : Env. 170 × 246 × 307,5 mm
Poids (enceintes non comprises) : Env. 4,0 kg
Accessoires fournis : Télécommande (1)/Antenne à fil FM/Antenne-cadre AM (1)/Piles R6 (format AA) (2)/Patins antidérapants d'enceinte (8)